

10. Si unus ceciderit, ab altero fulcietur. Væ soli! quia cum ceciderit, non habet sublevantem se.

11. Et si dormierint duo; fovebuntur mutuò: unus quomodo calefiet?

12. Et si quispiam prævaluerit contra unum, duo resistunt ei: funiculus triplex difficilè rumpitur.

13. Melior est puer pauper et sapiens, rege sene et stulto, qui nescit prævidere in posterum.

14. Quòd de carcere, catenisque interdum quis egrediatur ad regnum: et alius natus in regno, inopià consumatur.

15. Vidi cunctos viventes, qui ambulat sub sole cum adolescente secundo, qui consurgit pro eo.

16. Infinitus numerus est populi omnium, qui fuerunt ante eum: et qui postea futuri sunt, non lætabuntur in eo. Sed et hoc vanitas et afflictio spiritus.

17. Custodi pedem tuum ingrediens domum Dei, et appropinqua ut audias. Multò enim melior est obedientia, quàm stultorum victimæ, qui nesciunt quid faciunt mali.

10. Si uno cayere, le sostendrá el otro. ¡Ay del solo! que cuando cayere, no tiene quien le levante.

11. Y si durmieren dos juntos, se calentarán mutuamente: uno solo ¿cómo se calentará?

12. Y si alguno prevaleciere contra el uno, los dos le resisten: una cuerda de tres dobleces difícilmente se rompe.

13. Mejor es mozo pobre y sabio, que rey viejo y necio, que no sabe prever para en adelante.

14. Porque de la cárcel, y de las cadenas sale á las veces alguno para reinar: y otro nacido en el reino, se consume en la miseria.

15. Vi todos los vivientes, que andan debajo del sol con el jóven segundo, que se levantará en lugar de él.

16. Es infinito el número de pueblo de todos los que fueron delante de él: y los que después ha de haber, no se alegrarán en él. Mas esto tambien es vanidad y afliccion de espíritu.

17. Guarda tu pié al entrar en la casa de Dios, y acércate para oír. Porque es mucho mejor la obediencia, que las víctimas de los necios, los cuales no conocen el mal que hacen.

1 De todo esto se infiere, que la vida solitaria y anacóretica no es para todos, ni conforme á la ley comun y natural, sino solo para los perfectos, y que están ya muy ejercitados en la vida cenobitica. Véase S. JERÓNIMO, *Epist. iv ad Rustic.* y tambien á SANTO THOMAS II II, *Quest. CLXXXVIII, artic. viii in Corp.*

2 MS. 3. *Terliz.* *Cuerda* de muchos hilos. Es un proverbio, con el que se recomiendan los grandes provechos, que trae consigo la union y concordia, y sobre todo la caridad, para vencer las mayores dificultades.

3 Pasa ahora á hacer ver la vanidad de los puestos sublimes aun de los mismos reyes; y demuestra esto, diciendo primeramente, que un rey sin la prudencia y sabiduria necesaria para el gobierno, es mas débil é inútil, que un jóven sabio, aunque este sea pobre.

4 MS. 3. *De cabadelant.* FERRAR. *Que no sabe para acavidarse mas.*

5 Lo prueba en segundo lugar, proponiendo los altos y bajos, y los reveses, á que del mismo modo que los otros hombres, están sujetos los reyes como lo acreditan las cotidianas experiencias.

6 Al jóven, que sucederá despues al padre. En tercer lugar pone delante lo que muy comunmente se ve en las gentes de palacio, que haciendo su corte al príncipe heredero, y rindiendo sus obsequios y adoraciones al sol que nace, vuelven las espaldas al que está ya para ponerse. Como lo vió por sí Salomón en la rebelion de Absalóm contra David su padre.

7 Esta parece una leccion, que da Salomón á un príncipe jóven y heredero, para que no se deje llevar de los aplausos y obsequios de tales aduladores, poniéndole á la vista la vanidad de su misma elevacion, y cuan cortos son los límites, á que se extenderá su mando; puesto que han vivido antes de él, viven en su tiempo, y vivirán despues que él muera tantos millones de hombres, que ni siquiera le conocen; y asimismo que estos mismos, que entonces le muestran tanta inclinacion, se la perderán, cuando le vean elevado á la corona, ó cuando mas los necesite. Este pensamiento debia causar sin duda mucha pena al corazon de Salomón, viendo que era muy necio el hijo, que habia de dejar por sucesor y heredero de su reino.

8 Mira con qué disposiciones entras en la casa de Dios; en lo que se encarga no solamente el respeto interior del espíritu, sino tambien la modestia exterior y compostura del cuerpo.

9 Lo que Dios te habla al corazon por medio de sus ministros, para obedecerlo y cumplirlo.

10 Porque estos creen, que cumplen con Dios con los actos externos de religion; siendo así que el Señor debe ser adorado en espíritu y en verdad, como dueño soberano de todo. No conocen el mal que hacen, cuán gravemente ofenden á Dios, y qué castigos tan terribles les amenazan por su hipocresia. Algunos dan principio por este versículo al capítulo v, en el cual hasta el vers. 9 se hace mencion del respeto, que se debe á Dios.

a 1 Reg. xv, 22. Ose. vi, 6.

CAPÍTULO V.

Venera á Dios, cümplele tus votos, y prefiere la mediania á la avaricia y á las riquezas.

1. Ne temerè quid loquaris, neque cor tuum sit velox ad proferendum sermonem coram Deo. Deus enim in coelo, et tu super terram: idcirco sint pauci sermones tui.

2. Multas curas sequuntur somnia, et in multis sermonibus inveniatur stultitia.

3. Si quid vovisti Deo, ne moreris reddere: displicet enim ei infidelis et stulta promissio. Sed quodcumque voveris, redde:

4. Multòque melius est non vovere, quàm post votum promissa non reddere.

5. Ne dederis os tuum ut peccare facias carnem tuam: neque dicas coram Angelo: Non est providentia: ne fortè iratus Deus contra sermones tuos, dissipet cuncta opera manuum tuarum.

6. Ubi multa sunt somnia, plurimæ sunt vanitates, et sermones innumeri: tu verò Deum time.

7. Si videris calumnias egenorum, et violenta judicia, et subverti justitiam in provincia, non mireris super hoc negotio: quia

1. No hables ninguna cosa temerariamente, ni tu corazon sea ligero para proferir palabra delante de Dios. Porque Dios está en el cielo, y tú sobre la tierra: por tanto sean pocas tus razones.

2. Á los muchos cuidados siguen sueños, y en las muchas palabras se hallará necedad.

3. Si hiciste algun voto á Dios, no tardes en cumplirlo: porque le desagrada la promesa infiel y necia. Mas cümple todo lo que hubieres prometido:

4. Y es mucho mejor no hacer voto, que despues del voto no cumplir lo prometido.

5. No des tu boca para hacer pecar á tu carne: ni digas delante del Ángel: No hay providencia: no sea que enojado Dios contra tus palabras, destruya todas las obras de tus manos.

6. En donde hay muchos sueños, hay muchísimas vanidades, y palabras sin cuento: mas tú teme á Dios.

7. Si vieres calumnias de pobres y juicios violentos, y que está trastornada la justicia en la provincia, no extrañes este hecho: porque

1 FERRAR. *No te apríesses con tu boca.* — 2 Sino con mucha consideracion y respeto. MATTH. VI, 7.

3 Porque Dios es el supremo rey, y Hacedor de todas las cosas, y tú eres un vil gusano de la tierra: y el guardar silencio delante del rey, es señal del respeto y reverencia, que se le debe.

4 Así como á un hombre lleno de cuidados y de negocios, le inquietan y acosan muchos sueños muy molestos y pesados; así tambien un necio habla mucho, pero no muestra sino sandeces en todo lo que habla. Guárdate, pues, de hablar de Dios, y de los divinos misterios, si no es que sea con mucha moderacion y un profundísimo respeto.

5 Hecha sin reflexion, y en cuyo cumplimiento no se demuestra despues la menor solicitud y cuidado. El Hebreo: *Porque la voluntad de Dios no en los necios*, que es el sentido de la Vulgata. S. JERÓNIMO lo traslada tambien en otro: *Porque no hay voluntad*, esto es, constancia de voluntad, *en los necios*, sino que sus propósitos vienen á ser como los sueños, esfuerzos todos vanos y á ciegas. Aquí se ve, que el voto es de consejo, mas el cumplimiento del voto es de estrecha obligacion.

6 Unos aplican esto á la materia de votos y promesas, de que va tratando. No hagas inconsideradamente votos, por los cuales la carne frágil se exponga al pecado. Otros: No intentes despues de haber prometido, sacudir la obligacion del voto, ó portarte del mismo modo, que si estuvieses libre de ella.

7 El Ángel de tu guarda, el cual es el ejecutor de las órdenes del Señor. Ó tambien delante de los ministros de la Iglesia, que suelen llamarse Angeles en la Escritura. I *Corinth.* xi, 10.

8 Que vele sobre las acciones del hombre, para dar á cada uno segun sus méritos. El Hebreo: *Que ha sido error*, ó ignorancia, como en los LXX, que lo has hecho inconsideradamente y sin pensarlo, y que por esto no estás obligado á cumplirlo.

9 Todos tus proyectos, y no deje que tenga buen suceso ninguno de ellos, sino que te vayas precipitando en obras malas, de manera que en fin te arrastren á una eterna condenacion. S. JERÓNIMO.

10 Á la manera que el que mucho sueña, no puede hacer el menor caudal de todo lo que sueña; así tambien en el que mucho habla, no se pueden atar ni desatar cabos en todo lo que habla. Por lo cual tú véte con mucho tiento en hablar con Dios, y en hacerle votos; y lo que principalmente has de procurar es, temerle mucho, y hacer obras buenas.

11 Esta es otra prueba de la divina Providencia, que vela sobre todo. Como si dijera: Cuida de tí y de tus cosas; y aunque veas que son oprimidos los pobres é inocentes, y que va trastornado todo el orden de la justicia; no por eso te irrites, ni te metas á quererlo enmendar: porque hay magistrados mayores y menores, y un rey que es superior á estos, y que debe estar atento á todo lo que hacen; á estos pues es á quien toca el remediarlo. Mas aun

excelso excelsior est alius, et super hos quodque eminentiores sunt alii,

8. Et insuper universæ terræ rex imperat servienti.

9. Avarus non implebitur pecuniâ : et qui amat divitias, fructum non capiet ex eis : et hoc ergò vanitas.

10. Ubi multæ sunt opes, multi et qui comedunt eas. Et quid prodest possessori, nisi quòd cernit divitias oculis suis?

11. Dulcis est somnus operanti, sive parum, sive multum comedat : saturitas autem divitis non sinit eum dormire.

12. Est et alia infirmitas pessima, quam vidi sub sole : divitiæ conservatæ in malum domini sui.

13. Pereunt enim in afflictione pessima : generavit filium, qui in summa egestate erit.

14. Sicut egressus est nudus de utero matris suæ, sic revertetur, et nihil aufert secum de labore suo.

15. Miserabilis prorsus infirmitas : quomodo venit, sic revertetur. Quid ergò prodest ei quòd laboravit in ventum?

16. Cunctis diebus vitæ suæ comedit in tenebris, et in curis multis, et in ærumna atque tristitia.

17. Hoc itaque visum est mihi bonum, ut

hay otro mas alto¹ que le alto, y sobre estos hay tambien otros mas elevados,

8. Y además de esto el rey manda á toda la tierra, que le está sujeta².

9. El avaro no se hartará de dinero : y quien ama las riquezas, ningun fruto sacará de ellas³: y esto tambien es vanidad.

10. En donde hay muchas riquezas, muchos hay tambien que las comen. ¿Y qué provecho saca el poseedor, sino el ver las riquezas con sus ojos?

11. Dulce es el sueño al trabajador, ya coma poco, ya mucho : mas la hartura del rico no le deja dormir.

12. Hay tambien otra enfermedad muy mala, que vi debajo del sol : las riquezas guardadas para mal de su dueño⁴.

13. Porque ellas perecen con una affliction pésima : él engendró un hijo, que estará en la mayor pobreza.

14. Como salió desnudo del vientre de su madre, así tornará, y nada llevará consigo de su trabajo.

15. Achaque es este del todo miserable : como vino, así se volverá. ¿Qué le aprovecha pues el haber trabajado para el viento⁵?

16. Todos los dias de su vida comió en tinieblas, y con muchos cuidados, y en la miseria y tristeza.

17. Esto pues me pareció bien, que coma el

cuando veas que esto no se hace, no por eso creas que quedará de aquel modo ; porque hay uno que es el Señor de todos los reyes y magistrados, y este es el que ha de residenciar á todos estos ; y aunque ahora calle, él juzgará al mundo segun justicia. Y así déjate de querer enmendar el mundo, encomiéndalo todo á Dios, que ellos están acá en la tierra, y Dios mora en lo alto de los cielos. Véase el v. 1.

¹ El Hebréo : *Que está de guarda*, de vela, ó mirando sobre el alto.

² El Hebréo : *Y la excelencia de la tierra en todas las cosas : el rey está sujeto al campo*. Estas palabras se pueden considerar como una regla de economía, como si dijera : Entre todas las artes, industrias y manejos propios para sustentar la vida, ninguno hay mas noble, útil, inocente y gustoso que el de la agricultura. *Proverb.* xxvii, 23, 24. No hay hombre alguno, por grande que sea, que pueda pasar sin la tierra, porque necesariamente ha de sustentar su vida con los frutos, que ella produce. Y tambien porque ya que hay esta graduacion, y orden vario de puestos y de dignidades, vienen todos despues á igualarse, de manera que sin distincion alguna tienen por comun madre á la tierra, con cuyos frutos se mantienen todos, así los unos como los otros : y esta es una ventaja y excelencia suya muy considerable.

³ Vuelve á tratar de las vanidades, y principalmente de la que se halla en la avaricia y en las riquezas. Lo cual demuestra, haciendo ver que no pueden las riquezas saciar el alma, porque es muy corto el fruto que se saca de ellas. Por muy rico que seas, no por eso comerás mas que los otros, sino que eso mismo servirá para que des de comer á otros, que coman mas que tú : no te atreverás á tocarlas ni gastarlas, sino que te contentarás con verlas solamente : y si quieres usar de ellas, y hartarte hasta que mas no puedas, esto mismo despues te tendrá inquieto, sin dejarte dormir, ni tomar el reposo necesario aun en la cama mas blanda, la cual te se convertirá en un potro. No sucede esto al trabajador, pues comiendo moderadamente, duerme con el mayor sosiego sobre la tierra dura, como pudiera sobre colchones de plumas. Las riquezas están expuestas á la violencia y rapiña de otros mas poderosos : y por último han de perecer, y te han de dejar con grande pena de tu corazón. Aunque vivas con el mayor aparato, esplendor y magnificencia, no por eso serán dichosos los hijos que dejes : que los ricos, como todos los mortales, desnudos mueren, y desnudos mueren, porque todo lo dejan acá. Últimamente las riquezas van acompañadas de mil vanos cuidados, que atormentan y consumen á los que las adquieren y poseen. Todo esto se comprende en los versículos siguientes hasta el 17.

⁴ Por lo comun las riquezas dan ocasion á los ladrones á armar lazos á la vida de los ricos, para hacerse así dueños de sus bienes.

⁵ ¿Si el viento se lleva todo su trabajo?

^a Job xx, 20. — ^b Job i, 21. 1 Timot. vi, 7.

comedat quis, et bibat, et fruatur lætitiâ ex labore suo, quo laboravit ipse sub sole numero dierum vitæ suæ, quos dedit ei Deus, et hæc est pars illius.

18. Et omni homini, cui dedit Deus divitias, atque substantiam, potestatemque ei tribuit ut comedat ex eis, et fruatur parte suâ, et lætetur de labore suo : hoc est donum Dei.

19. Non enim satis recordabitur dierum vitæ suæ, cò quòd Deus occupet deliciis cor ejus.

hombre, y beba, y disfrute con alegría de su trabajo, con que se fatigó él mismo debajo del sol durante los dias de su vida, que Dios le dió¹, y esta es la parte de él.

18. Y á todo hombre, á quien dió Dios riquezas, y hacienda, y le dió tambien facultad para que coma de ellas, y disfrute su parte, y se alegre de su trabajo : esto es don de Dios.

19. Porque no se acordará mucho de los dias de su vida², por cuanto Dios hinche su corazón de delicias.

CAPITULO VI.

Es infeliz el que no sabe disfrutar ni hacer buen uso de lo que ha ganado y adquirido.

1. Est et aliud malum, quod vidi sub sole, et quidem frequens apud homines :

2. Vir, cui dedit Deus divitias, et substantiam, et honorem, et nihil deest animæ suæ ex omnibus quæ desiderat : nec tribuit ei potestatem Deus ut comedat ex eo, sed homo extraneus vorabit illud. Hoc vanitas, et miseria magna est.

3. Si genuerit quispiam centum liberos, et vixerit multos annos, et plures dies ætatis habuerit, et anima illius non utatur bonis substantiæ suæ, sepulturæque careat : de hoc ego pronuntio, quòd melior illo sit abortivus.

4. Frustrâ enim venit, et pergit ad tenebras, et oblivione delebitur nomen ejus.

5. Non vidit solem, neque cognovit distantiam boni et mali :

6. Etiam si duobus millibus annis vixerit,

1. Aun hay otro mal, que vi debajo del sol, y en verdad frecuente entre los hombres³ :

2. El hombre, á quien dió Dios riquezas y haber, y honra, y nada falta á su alma de cuantas cosas desea : y no le dió Dios facultad para que coma de ello⁴, sino que el hombre extraño lo devorará. Esto es vanidad y grande miseria.

3. Si engendrare alguno cien hijos, y viviere muchos años, y tuviere ya muchos dias de edad, y su alma no se sirviere de los bienes que posee, y careciere de sepultura⁵ : de este tal digo yo, que el abortivo es mejor que él.

4. Porque en vano vino, y á tinieblas va, y con el olvido será borrado su nombre⁶.

5. No vió el sol⁷, ni conoció la distancia del bien y del mal⁸ :

6. Aunque haya vivido dos mil años, si él no

¹ En vista pues de tanta miseria, lo que á mí me parece mejor es, que cada uno trabaje para adquirir lo que necesite para vivir ; que use moderadamente de ello, puesto que Dios para esto se lo concede, y lo disfrute todo el tiempo que le permita vivir en este mundo ; y que se deje de afanes y de cuidados, que tanto inquietan : pues de este modo el mismo Señor llenará su alma de sólido placer, con el que no solamente llevará con paciencia las miserias y penalidades de esta vida, sino que vivirá en el mayor contento, olvidado de todas ellas. Es don de Dios el usar con templanza y sin codicia de los bienes de esta vida.

² La vida le parecerá corta, porque la pasará alegremente ; asimismo la abundancia de los bienes presentes fué dada por Dios á sus siervos, no como bienaventuranza, sino como consuelo y confortacion. S. AGUSTIN.

³ Vuelve otra vez el Sabio á detestar y reprender el vicio de la avaricia, como que sabia bien que esta es la raíz de todos los males. 1 Timoth. vi, 10.

⁴ Ó porque le quita lo que tiene ; ó mas bien, porque dominado de su avaricia no se atreve á gastarlo, y lo deja para que un extraño lo disipe y consuma despues de su muerte. En donde se ve que las riquezas dominan al avaro, y no el avaro á las riquezas : lo que está mas expreso en el Hebréo.

⁵ Porque no quiso que aun en esto se gastase algo de su caudal.

⁶ Vino al mundo el avaro como el abortivo, é irá á la obscuridad del sepulcro, sin haber sido útil para sí ni para otros.

⁷ Todo lo cual pertenece á la comparacion del abortivo. No vió ni siguió la luz de la fe, ni la claridad de la razon.

⁸ El abortivo no disfrutó de los bienes de este mundo, porque no vivió en él ; pero el avaro, sin disfrutarlos, puede mil males y pesares, á que le sujeta su avaricia : en lo que es de peor condicion que el abortivo. Todo esto se puede aplicar al cristiano, que no busca la gloria de Dios mientras vive, ni procura su verdadera felicidad, ni la de otros. Este es de peor condicion, y tendrá mayor castigo que el mismo infiel, que se quedó sepultado en las obscuras tinieblas de su infidelidad, por no haber amanecido á sus ojos la luz del verdadero Sol de justicia.

et non fuerit perfruitus bonis : nonne ad unum locum properant omnia ?

7. Omnis labor hominis in ore ejus : sed anima ejus non implebitur.

8. Quid habet amplius sapiens à stulto ? et quid pauper, nisi ut pergat illuc, ubi est vita ?

9. Melius est videre quod cupias, quàm desiderare quod nescias. Sed et hoc vanitas est, et præsumptio spiritus.

10. Qui futurus est, jam vocatum est nomen ejus : et scitur quòd homo sit, et non possit contra fortiorem se in judicio contendere.

11. Verba sunt plurima, multamque in disputando habentia vanitatem.

disfrutó de sus bienes : ¿por ventura no se apresuran todas las cosas ¹ á un mismo lugar ?

7. Todo el trabajo del hombre es para la boca de él ² : mas su alma no se llenará ³.

8. ¿Qué tiene el sabio mas que el necio ? ¿y qué el pobre, sino caminar allá ⁴, en donde está la vida ?

9. Mejor es ver lo que codicias, que desear lo que no sabes ⁵. Mas aun esto es vanidad, y presuncion de espíritu ⁶.

10. El que ha de ser ⁷, ya es llamado por su nombre : y se sabe que será hombre, y que no podrá disputar en juicio contra el que es mas fuerte que él.

11. Muchísimas son las palabras ⁸, y en la disputa tienen mucha vanidad

CAPITULO VII.

El hombre de su grado y voluntad se enreda en innumerables molestias. De la mediana en todas las cosas.

1. Quid necesse est homini majora se querere, cum ignoret quid conducat sibi in vita sua numero dierum peregrinationis suæ, et tempore, quod velut umbra præterit ? Aut quis ei poterit indicare quid post eum futurum sub sole sit ?

2. ^a Melius est nomen bonum, quàm un-

1. ¿Qué necesario es al hombre inquirir cosas mayores que él ¹, ignorando lo que le es conducente en su vida, en el número de los dias de su peregrinacion, y en el tiempo, que pasa como sombra ? Ó ¿quién le podrá manifestar lo que despues de él ha de ser debajo del sol ?

2. Mejor es buen nombre, que bálsamos pre-

1 Á su término, al sepulcro. *II Reg.* xiv, 14. Esta es otra razon para persuadirnos, que usemos moderadamente de las cosas mientras vivimos; puesto que si por avaricia nos abstenemos de ellas, no por eso mejoraremos de condicion en la hora de la muerte, á la que caminamos con pasos muy acelerados.

2 Para tapar su boca, ó saciar su apetito : todos sus cuidados son ganar, y tener con que mantenerse, y socorrer las necesidades corporales.

3 No se saciará el alma con la comida y bebida, porque la crió Dios espiritual é inmortal, para que gozase otros bienes sin comparacion mas excelentes.

4 Todos igualmente tienen necesidad de comer para vivir. Pero el sabio y pobre va adonde está la verdadera vida; y el necio adonde está la muerte. Además de esto el pobre tiene la ventaja sobre el rico avaro, de ganar con su trabajo lo necesario para mantenerse, y sabe usar de ello con alegría, que falta á el otro.

5 Mas vale usar con paz y reposo de lo que tienes, que andar con una sed y codicia insaciable tras lo que no tienes, ó dar rienda suelta al apetito deseoso de cosas vanas : como se ve en el Hebréo.

6 El desear lo que no sabes : y aun el conseguir lo mismo que desees.

7 El hombre que ha de ser, tiene ya Dios decretado con decreto infalible é irrevocable, quien, como, y de qué condicion ha de ser : lo que sabemos es, que será hombre flaco y miserable como todos los hijos de Adám. Y así siendo vana nuestra solicitud acerca del estado venidero de nuestras cosas, y siendo cierto que nos atormentaríamos inútilmente en pretender saber lo que Dios tiene aun reservado en sus decretos, ó en querer que nos toque una suerte ó condicion, que hasta ahora no ha cabido á ninguno de los mortales : lo mejor es estar contentos con la suerte ó condicion en que Dios nos ha puesto, gozar con paz y reposo aquello que nos ha dado, y dejarnos de afanes é inquietudes por amontonar riquezas, que al cabo nos han de dejar.

8 Esta es otra razon con que rebate la vanidad de la sabiduria humana, por cuanto en las cuestiones y disputas que mueven los hombres, hablan mucho, y en todo lo que hablan se halla muy poca ó ninguna substancia y solidez. Y á esto pertenece lo que se sigue. El texto hebréo dice así : *Porque multitud de palabras multiplica vanidad : ¿y qué ventaja de esto para el hombre ?*

9 Que exceden su capacidad. Es una grandísima vanidad andar á caza de lo que no podemos alcanzar al tiempo mismo que ignoramos las cosas necesarias y mas comunes. En el Hebréo solo se dice, como continuacion del versículo último del capítulo precedente : *Porque ¿quién sabe lo que es ventajoso al hombre en el número de los dias de su vida de su vanidad, que los pasa como sombra ?*

^a Proverb. xxii, 1.

guenta pretiosa : et dies mortis die nativitas.

3. Melius est ire ad domum luctus, quàm ad domum convivii : in illa enim finis cunctorum admonetur hominum, et vivens cogitat quid futurum sit.

4. Melior est ira risu : quia per tristitiam vultus, corrigitur animus delinquentis.

5. Cor sapientium ubi tristitia est, et cor stultorum ubi lætitia.

6. Melius est à sapiente corripi, quàm stultorum adulatione decipi.

7. Quia sicut sonitus spinarum ardentium sub olla, sic risus stulti : sed et hoc vanitas.

8. Calumnia conturbat sapientem, et perdet robur cordis illius.

9. Melior est finis orationis, quàm principium. Melior est patiens arrogante.

10. Ne sis velox ad irascendum : quia ira in sinu stulti requiescit.

11. Ne dicas : Quid putas causæ est quòd priora tempora meliora fuere quàm nunc sunt ? stulta enim est hujuscemodi interrogatio.

12. Utilior est sapientia cum divitiis, et magis prodest videntibus solem.

ciosos : y el dia de la muerte que el dia del nacimiento ¹.

3. Mejor es ir á la casa del luto, que á la casa del convite ² : porque en aquella se recuerda el fin de todos los hombres, y el que vive piensa lo que ha de ser.

4. Mejor es el enojo ³ que la risa ⁴ : porque con la tristeza del rostro, se corrige el ánimo del que peca.

5. El corazon de los sabios está en donde hay tristeza ⁵, y el corazon de los necios en donde hay alegría.

6. Mejor es ser reprendido del sabio, que ser engañado de la adulacion de los necios.

7. Porque como el ruido ⁶ de las espinas, que arden debajo de la olla, así la risa del insensato : mas aun esto es vanidad.

8. La calumnia perturba al sabio ⁷, y echará á perder la fortaleza ⁸ del corazon de él.

9. Mejor es el fin de la oracion, que el principio ⁹. Mejor es el sufrido que el arrogante ¹⁰.

10. No seas ligero en airarte ¹¹ : porque la ira reposa en el seno del necio.

11. No digas : ¿Cuál es la causa de que los tiempos primeros fueron mejores que lo son ahora ? porque necia es semejante pregunta ¹².

12. La sabiduria es mas útil con las riquezas ¹³, y mas aprovecha ¹⁴ á los que ven el sol ¹⁵.

1 No solamente porque la muerte es la que asegura la reputacion, la que declara lo que somos, y es como el sello y corona de la vida de los justos; sino tambien porque cuando nacemos, entramos en los trabajos y miserias de la vida, y con la muerte todos se acaban. Esto se entiende de la muerte del hombre justo, para quien la *muerte es ganancia*, como decia el Apóstol.

2 Á la casa donde hay un difunto, ó se llora; que á la casa donde hay convite, por celebrarse en ella el nacimiento de alguno.

3 La severidad y ceño en el semblante del que corrige y reprende. — 4 En el rostro de aquel que lisonjea.

5 El Hebréo : *El corazon del sabio en la casa del llanto, y el corazon de los insensatos en la casa de la alegría*; y lo mismo los LXX. Porque una alegría sin medida, como la que reina comunmente en los banquetes espléndidos, y los excesos que en ellos son muy ordinarios, impiden y embotan la sabiduria.

6 Las espinas cuando arden al fuego, hacen mucho ruido, y no producen sino un humo espeso que ofusca los ojos : así las lisonjas y los aplausos de los necios ciegan á los que les prestan oidos, y solo sirven para encender mas y mas en ellos el fuego de la concupiscencia y vanidad.

7 El sabio, aun el que es justo, cuando se ve injustamente agraviado, siente en su alma una grande tristeza, y se acobarda. S. JERÓNIMO entiende esto del justo que camina á la perfeccion; porque el perfecto sufre con constancia y aun con alegría la calumnia.

8 Como la calumnia suele traer el peligro de abatir el corazon, por eso David pedia á Dios que le librase de las calumnias para guardar su ley. *Salm.* cxviii, 134.

9 Para el que la dice, porque sale de la congoja y cuidado que tuvo en el principio; y para el que la oye, porque cesa en él el deseo de oír que antes tenia, y porque se halla ya instruido con lo que ha oido. El Hebréo se puede exponer en términos mas generales : *Mejor el remate de un negocio, que el principio de él*. No hasta comenzar bien, si no perseveramos hasta el fin. Véase tambien el v. 2.

10 Mas vale sufrir una injusticia con paciencia, que tener la insolencia de cometerla contra otro.

11 Aun los mas santos no han estado libres de los primeros movimientos de la ira; pero en ellos pasa luego, y al punto condenan su arrebato, y se humillan : mas en el corazon de los necios hace asiento, y llega á convertirse en odio.

12 Porque da á entender que ignora que los hombres siempre fueron unos mismos, y que las costumbres de los que vivieron, fueron tan corrompidas como las de los que viven, siendo estas las que hacen que los tiempos sean felices ó desgraciados. *Suprà* I, 10; III, 15.

13 Porque el sabio sabrá usar de los bienes en beneficio suyo y del prójimo.

14 Pero la sabiduria es mejor, porque nos conducirá á la vida verdadera, v. sig.

15 Á los que viven; á los hombres.